



LUIS SERRANO LUCENA

LA MEZQUITA

(voz y piano)

Edición de Sergio Moreno Barranco, elaborada a partir del material
perteneciente a la Biblioteca Central de Córdoba (España)

A MODO DE PRÓLOGO

El único manuscrito autógrafo de la canción titulada “La Mezquita”, conservado en la Biblioteca Central de Córdoba, se encuentra sesgado a partir del compás 45, solapándose en el mismo pliego con la página final de una copia sin letra de la canción titulada “Mariquilla” y la primera página de la canción titulada “El rataplán”. Evidentemente, al encontrarse las páginas sin grapar ni coser, el pliego que estaba dentro de este se perdió y con el mismo la información restante de las tres canciones citadas. En el caso de “La Mezquita”, el manuscrito ofrece otra dificultad: la armadura de la canción consta solo de cuatro bemoles, aunque el mismo Luis Serrano Lucena, en bastantes pasajes, añade un becuadro a la nota sol, algo aparentemente absurdo, teniendo en cuenta que la armadura indicada en la partitura ya contempla que el sol está sin alterar. Por otro lado, la sonoridad tiene más sentido como fa frigio (con su armadura de cinco bemoles y su “muy andaluz” sol bemol), teniendo entonces verdaderamente lógica los soles becuadros que el autor añade para anular el bemol sobre dicha nota.

Por otro lado, la letra plantea otro problema, pues esta no coincide (ni en la distribución de la información ni en los patrones acentuales exactos) con el poema homónimo de Francisco Arévalo García, procedente de su libro “Córdoba, cárcel de amor” del año 1931, siendo posiblemente una adaptación que el poeta cordobés realizara a partir del poema antes mencionado. Al no haber podido localizar la letra se ha optado por repetir los últimos versos para cerrar la estructura fraseológica sesgada a partir del compás 46, introducir un interludio literalmente basado en los compases finales de la introducción y repetir la estructura, esta vez con casilla de cierre. De esta manera, la obra puede quedar estructuralmente cerrada usando exclusivamente material procedente de la partitura y sin tener que aportar nada en el proceso editorial.

Sergio Moreno Barranco

Córdoba, 3 de enero de 2024

La Mezquita

voz y piano

Letra de **Francisco Arévalo García**

Música de **Luis Serrano Lucena**

Moderato

Voz

Piano

5

Piano

9

Piano

Musical score for measures 13-16. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is mostly silent, with a few notes appearing at the end of measure 16. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Musical score for measures 17-20. The vocal line remains silent. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line and chords in the right hand.

Musical score for measures 21-25. The vocal line begins with the lyrics "Pa-la - ciode_en-". A dashed line above the piano accompaniment indicates an octave shift starting at measure 22. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Musical score for measures 26-30. The vocal line continues with the lyrics "sue-ño, for-ma-do_en-tre bru-mas, con blan-cas es - pu-mas y con-chas de mar. Vi-sio-nes di-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

30

vi-nas, de cuer-pos flo-tan-tes, de-bie-ran tu se-no sa-gra-do ha-bi-tar. Tu se-no es cual

34

gru-ta de al-gu-na le-yen-da que guar-dan mil ge-mas de ra-ro ful-gor. Tu se-no es la

38

sel-va, de rit-mos so-no-ros, las a-ves que ha-cen sus ni-dos de a-mor. ¿A-dón-de se

42

fue-ron tus vie-jos mue-zzi-nes y a-que-las tus ro-sas de má-gi-co_o-lor? ¿A-dón-de se

fue-ron tus vie-jos mue-zzi-nes y a-que-llas tus ro-sas de má-gi-co o-lor?

Pa-la - cio de en -